



**NTC-School
De Droomtorens**

Welkom!

Welcome!

Meertalig opvoeden in een Engelstalige omgeving

nob

Nederlands Onderwijs
in het Buitenland

20 maart 2024

Wie zijn wij?

Programma

Wat gaan we bespreken?

Wat doet NOB?

Wat is meertaligheid?

Meertalig opgroeien; hoe werkt dat?

Meertalig opvoeden; wat vraagt dat?



Wat doet NOB?

nob

NOB

Wie zijn wij?

Stichting **N**ederlands **O**nderwijs in het **B**uitenland

- Netwerk voor Nederlandse scholen wereldwijd
- Opgericht in 1980, in opdracht van OCW
- Onderwijs voor kinderen van 2,5-18 jaar



NOB

Wat doen wij?

- Expertise centrum voor Nederlands Onderwijs in het Buitenland.
- Aanjager van kwalitatief hoogwaardig NTC-onderwijs.
- Koepel voor de onderwijsvoorzieningen voor Nederlands onderwijs in het buitenland.
- Advies op maat voor leerkrachten, schoolleiders en besturen.



NOB in cijfers

In 2024

10.500 Leerlingen



112 Landen

170 scholen

(waarvan 151 NTC-scholen)



Wat is meertaligheid?

nob

Begrippen Het blijft verwarrend...

- Eerste en tweede taal
- Twee- en meertalig
- Dominante taal
- Nieuwe taal
- Vreemde taal
- Moedertaal??



Individen worden MEERTALIG genoemd als ze de competentie hebben om meer dan één taal te begrijpen en te produceren (dat kan op verschillende niveaus, dus niet alle talen hoeven even sterk verworven te zijn), of als zij van meerdere talen regelmatig gebruikmaken (Van den Branden 2010).

Meertalig opgroeien

Hoe werkt dat?



nob



20 maart 2024

Meertalig opgroeien Hoe werkt dat?

Nog veel mythes rondom meertaligheid

Weet jij wat fabels zijn of feiten?

Meertalig opgroeien Hoe werkt dat?

Echte tweetaligen spreken accentloos

Feit of Fabel?

Fabel

Meertalig opgroeien Hoe werkt dat?

Tweetaligen uiten hun emoties in hun eerste taal

Feit of Fabel?

Fabel

Meertaligheid opgroeien: hoe werkt dat?

nob

Meertalig opgroeien

Hoe werkt dat?

Kinderen leren verschillende talen op dezelfde manier

Feit of Fabel?

Feit

Meertalig opgroeien Hoe werkt dat?

Tweetalig opvoeden vertraagt de taalverwerving bij kinderen

Feit of Fabel?

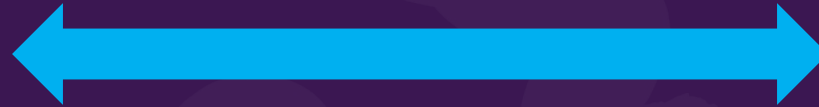
Fabel

Meertalig opgroeien

Hoe werkt dat?

TUSSENTAALINVLOED

Nederlands



Engels

Shall we play hide and seek?

Zullen we spelen hide en seek?

Zullen we hide and seek spelen?

Zullen we verstoppertje spelen?

Meertalig opgroeien

Hoe werkt dat?

Resultaten uit wetenschappelijk onderzoek:*

- Thuis de thuistaal spreken draagt bij aan de ontwikkeling van de omgevingstaal.
- Thuis de omgevingstaal spreken draagt niet bij aan de ontwikkeling van de omgevingstaal.
- Hoe meer gesprekspartners in thuistaal, hoe beter/sneller de taalontwikkeling in die taal

* Zie Paradis 2023 voor overzicht

Meertalig opgroeien

Hoe werkt dat?

Resultaten uit wetenschappelijk onderzoek:*

- Het niveau van het taalaanbod is belangrijker voor de taalontwikkeling dan of iemand moedertaalspreker is
- Meer gebruik van media, (voor)lezen, buitenschoolse en culturele activiteiten wordt geassocieerd met betere vaardigheid in thuistaal
- Er is een positief effect van moedertaalonderwijs op de taalontwikkeling

* Zie Paradis 2023 voor overzicht

Belang Wat brengt meertaligheid je kind?

- Familieband
- Identiteit en zelfbewustzijn
- Zelfvertrouwen
- Beter andere talen leren
- Toegang tot andere culturen
- Bredere en kritische blik
- Landing in Nederland of Vlaanderen



Voordelen Meertalig opgroeien



Communicatie

Sociaal-emotionele voordelen

Kijk op de wereld

Cognitieve voordelen



Voordelen Meertalig opgroeien

Communicatie

- Communicatievaardigheden in het algemeen
- Vaardigheden moedertaal èn vreemde taal
- Motivatie leren extra taal



Voordelen Meertalig opgroeien

Kijk op de wereld

- Bewust van rijkdom aan culturele en linguïstische diversiteit van de samenleving
- Flexibiliteit en aanpassingsvermogen
- Waardering en acceptatie culturele verschillen
- Open minded
- Brug tussen culturen
- Carrièremogelijkheden



Voordelen Meertalig opgroeien

Sociaal-emotionele voordelen

- Versterkt de band tussen ouder en kind
- Spreken met familie zoals opa en oma
- Het geeft zelfvertrouwen je goed te kunnen uitdrukken



Voordelen Meertalig opgroeien

Cognitieve voordelen

- Eerder abstract denken
- Eerder technisch lezen
- Bewuste en onbewuste kennis van taal
- Inzicht woord- en zinsstructuur
- Makkelijker een nieuwe taal leren



Meertaligheid opvoeden: wat vraagt dat?

nob

Meertalig opvoeden

Wat vraagt dat?

De voordelen gelden alleen als de taal/talen die van jongst af aan verworven worden van hoog niveau zijn.



Voordelen Meertalig opvoeden



Meertalig opvoeden Wat vraagt dat?

www.menti.com



Meertalig opvoeden Wat vraagt dat?

Taalinput per week

Totaal: 7 dagen x 24 uur = 168 uur

Slapen: 7 dagen x 10 uur = 70 uur

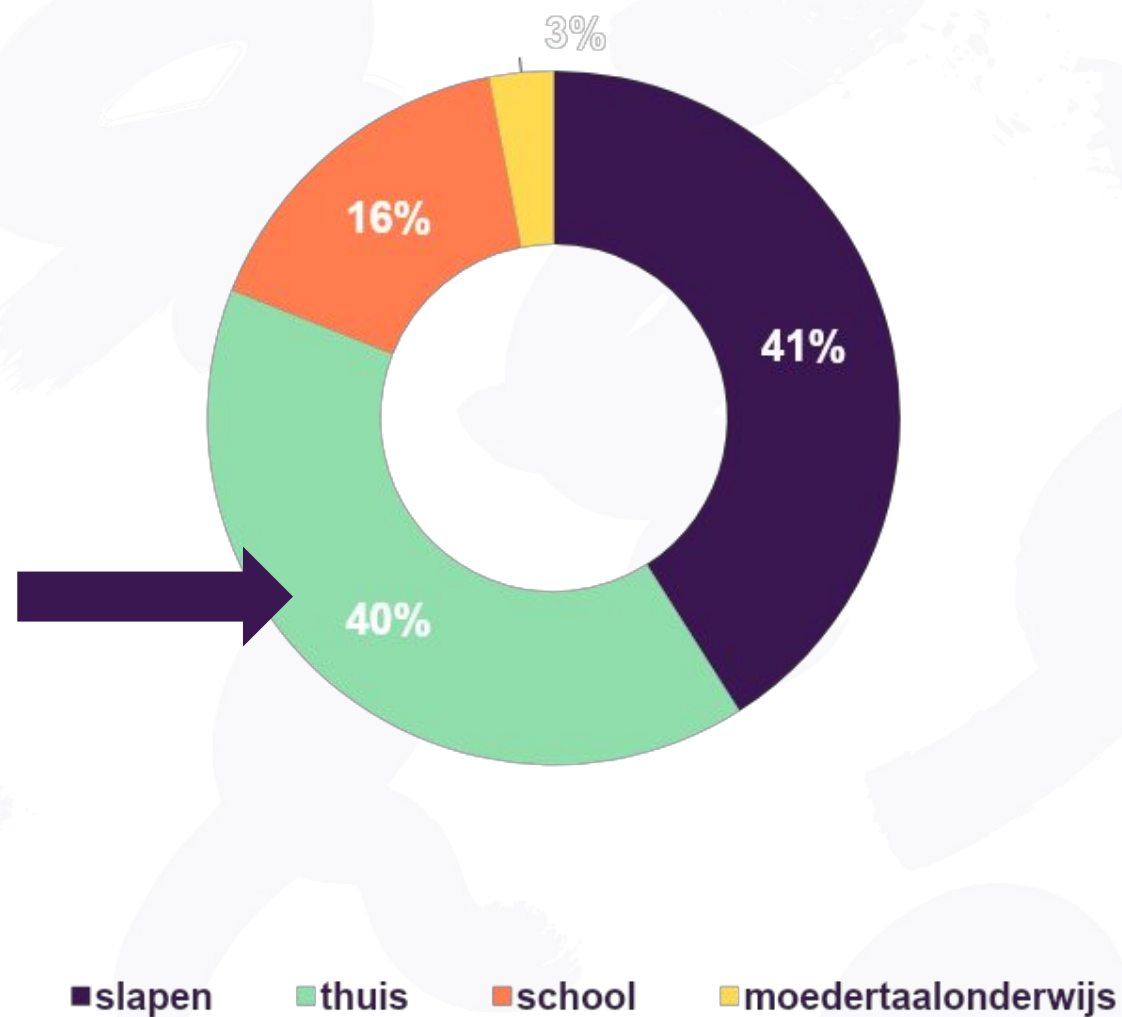
School: 5 dagen x 6 uur = 30 uur

Resterend: = 68 uur

Waarvan Nederlands onderwijs = 3 uur

Meertalig opvoeden

Waar valt winst te behalen?



Meertalig opvoeden

Wat vraagt dat?

School is voor:

- het cognitief academische taalgebruik
- communicatie met leeftijdsgenoten.
- toewerken naar de eindtermen/ kerndoelen

3 uur school is een aanvulling op wat je thuis doet.

Taal is een kwestie van veel, gevarieerd (rijk) aanbod en 1 op 1 contact (met een volwassene)

Meertalig opvoeden

Wat vraagt dat?

Dagelijks gebruikte communicatie:



- Is concreet over hier en nu (bijv. aankleden, eten, spelen)
- Doet een beroep op vaardigheden voor informele gesprekken
- Doet een beroep op woordenschat die minder specifieke kennis vereist

Schooltaal is een voorwaarde voor: geletterdheid en schoolsucces. Deze is:



- Indirect, abstract, soms zonder context
- Academisch, analytisch, voor het verwerven van feitelijke kennis
- Nodig voor verkrijgen van informatie en vinden van relaties, gevolgtrekkingen en conclusies

Meertalig opvoeden

Wat vraagt dat?

- ✓ Onderhouden van de moedertaal is extra van belang als het de minderheidstaal is
- ✓ Wees positief over je moedertaal
- ✓ Maak een 'Taalplan' voor thuis

OPOL = One Parent One Language

OSOL = One Situation One Language



Meertalig opvoeden

Wat vraagt dat?

Benut de dominante taal:

Engels

Nederlands

Engels

nob



20 maart 2024

Meertalig opvoeden

Wat kun je thuis doen?

- ✓ Gesprekken aan tafel
- ✓ Boeken voorlezen en bespreken
- ✓ Samen Nederlandse TV kijken
- ✓ Nederlandse liedjes/podcasts luisteren in de auto
- ✓ Apps en websites
- ✓ Samen koken
- ✓ Helpen bij huiswerk (brug tussen twee talen)



Meertalig opvoeden Voorlezen!!

- ✓ Eén is geen!
- ✓ Routine
- ✓ Variatie



Meertalig opvoeden

Hoe herinner je jezelf aan Nederlands spreken?

nob



20 maart 2024

Meertalig opvoeden

Wat kun je doen?

- ✓ Maak je kind 'bewaker' van het Nederlands thuis
- ✓ Gebruik geheugensteuntjes op strategische plaatsen
- ✓ Zet je telefoon & computer op de Nederlandse stand
- ✓ Begin de dag met het lezen (nieuws) in het Nederlands
- ✓ Stem de radio af op een Nederlandstalige zender
- ✓ Maak speelgoed Nederlandstalig
- ✓ Maak huisdieren Nederlandstalig



Meer weten?

Handige websites en boeken

- [Podcast Kletsheads](#)
- [Meertaligheid \(België\)](#)
- Boek: Orioni, M. (2015), Meertalig opvoeden: uw kind zal u dankbaar zijn.
- [Meertalig.nl](#)
- Boek: Bourgogne, A. (2013), Be bilingual: Practical Ideas for Multilingual Families
- [Bilingual Monkeys](#)
- [Aflevering Klokhuis over meertaligheid](#)
- [OBA \(openbare bibliotheek Amsterdam\) abonnement via de school](#)
- [Prentenboekeninalletalen.nl](#)





Vragen?